

REPRESENTASI KEBUDAYAAN JEPANG DALAM ANIME
SEN TO CHIHIRO NO KAMIKAKUSHI
KARYA MIYAZAKI HAYAO

SKRIPSI



INTAN NURHALIZA

2019110226

PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2023

REPRESENTASI KEBUDAYAAN JEPANG DALAM ANIME
SEN TO CHIHIRO NO KAMIKAKUSHI
KARYA MIYAZAKI HAYAO

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik.



INTAN NURHALIZA

2019110226

PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2023

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang penulis susun sendiri di bawah bimbingan Ibu Bertha Nursari, M.Hum selaku Pembimbing I dan Ibu Herlina Sunarti M.Si selaku Pembimbing II bukan merupakan jiplakan atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama : Intan Nurhaliza
NIM : 2019110226
Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 4 Agustus 2023



(Intan Nurhaliza)

(2019110226)

HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Intan Nurhaliza
NIM : 2019110226
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Judul Skripsi : Representasi Kebudayaan Jepang dalam *Anime Sen to
Chihiro no Kamikakushi* Karya Miyazaki Hayao

Telah disetujui oleh:

Pembimbing I : Bertha Nursari, M.Hum



Pembimbing II * : Herlina Sunarti, M.Si



Ketua Program Studi : Ari Artadi, M.A, Ph.D



untuk diujikan di hadapan Dewan Penguji pada 4 Agustus 2023
pada Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang,
Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang berjudul :

REPRESENTASI KEBUDAYAAN JEPANG DALAM *ANIME SEN TO
CHIIHIRO NO KAMI KAKUSHI* KARYA MIYAZAKI HAYAO

Telah diterima baik dan diujikan pada tanggal 4 Agustus 2023 di hadapan Panitia
Sidang Skripsi Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Fakultas Bahasa dan
Budaya

Oleh

DEWAN PENGUJI

Yang terdiri dari

Pembimbing I



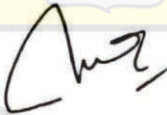
(Bertha Nursari, M.Hum)

Pembimbing II



(Herlina Sunarti, M.Si)

Ketua Penguji



(Metty Suwandany, M.Pd.)

**Ketua Program Studi
Bahasa dan Kebudayaan Jepang**



(Ari Artadi, M.A, Ph.D)

**Dekan Fakultas
Bahasa dan Budaya**



(Dr. Diah Madubrangti, S.S., M.Si)

ABSTRAK

Nama : Intan Nurhaliza
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Judul : Representasi Kebudayaan Jepang dalam *Anime Sen to Chihiro no Kamikakushi* Karya Miyazaki Hayao

Penelitian ini bertujuan untuk menggambarkan bagaimana kebudayaan Jepang yang terdapat dalam *anime Sen to Chihiro no Kamikakushi* karya Miyazaki Hayao. Dalam menganalisis *anime Sen to Chihiro no Kamikakushi* penulis menggunakan teori tujuh unsur budaya secara universal dari Koentjaraningrat. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif analisis. Penelitian ini dilaksanakan dengan melakukan studi kepustakaan dan menghimpun data dari berbagai sumber seperti buku, e-book, jurnal online, artikel online, dan situs internet yang memiliki kepercayaan. Hasil dari penelitian ini menyimpulkan semua unsur kebudayaan Jepang yang muncul dalam *anime Sen to Chihiro no Kamikakushi* memiliki pengertian dan pemahaman yang sama dengan unsur kebudayaan Jepang asli, hasil analisis ini juga membuktikan bahwa teori unsur kebudayaan Koentjaraningrat bersifat universal dan menampilkan banyak contoh unsur budaya Jepang yang representatif.

Kata kunci: *Sen to Chihiro no Kamikakushi*, Kebudayaan, Jepang

概要

名前： インタン・ヌルハリザ

学科： 日本語と日本文化

題名： 宮崎駿監督のアニメ映画『千と千尋の神隠し』における日本文化の表現

本研究の目的は、宮崎駿監督のアニメーション映画『千と千尋の神隠し』における日本文化の内包具合を解明することだ。このため、著者はケント・ジャラニグラットの普遍的文化要素論の枠組みを活用して、本作を分析しました。研究手法としては、記述分析法を採用した。研究のためには、書籍、電子書籍、オンラインジャーナル、ウェブ記事、信頼性のあるインターネットサイトなど、多岐にわたる情報源からデータを収集した。研究の結果、『千と千尋の神隠し』に描かれる日本文化の要素が、本来の日本文化と同様の意味と理解を持っていることが示された。この分析結果はまた、ジャラニグラットの文化要素論が普遍的であり、多くの日本の代表的な文化要素の具体例を提供していることを裏付けている。

キーワード： 千と千尋の神隠し、文化、日本

KATA PENGANTAR

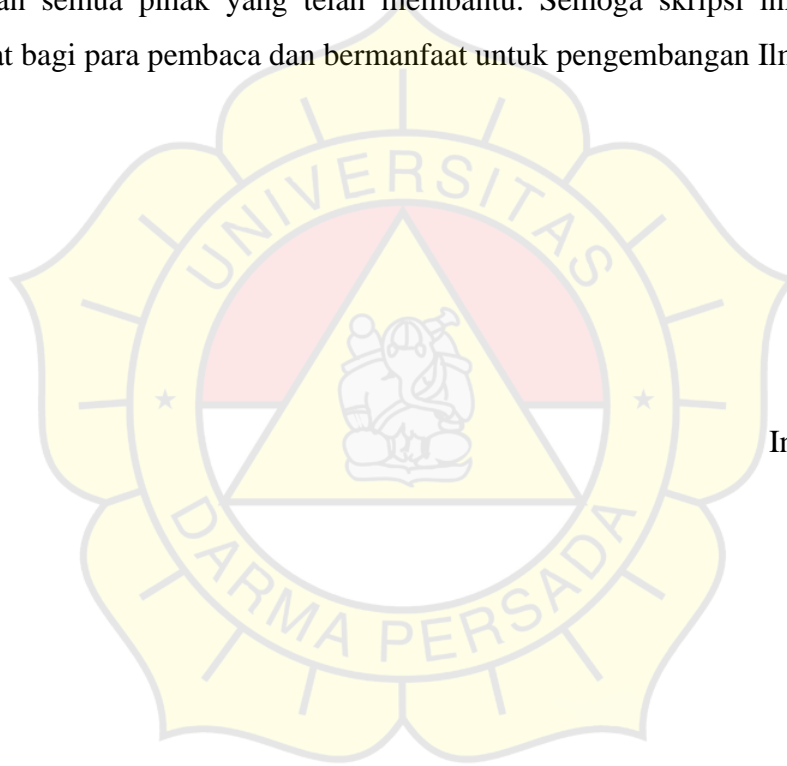
Puji syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa, karena atas anugerah dan kasih-Nya, penulis berhasil menyelesaikan penulisan skripsi berjudul "Representasi Kebudayaan Jepang dalam *Anime Sen to Chihiro no Kamikakushi* Karya Miyazaki Hayao". Penulisan skripsi ini dilakukan sebagai salah satu persyaratan untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik di Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang di Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.

Selama proses penulisan skripsi ini, penulis menyadari bahwa tanpa bantuan dari teman-teman serta orang-orang di sekitar akan menjadi sangat menantang untuk menyelesaikannya. Oleh karena itu, penulis ingin mengungkapkan rasa terima kasih yang tulus kepada semua pihak yang telah memberikan dukungan dan kontribusi mereka.

1. Ibu Bertha Nursari, M.Hum selaku dosen pembimbing I yang telah meluangkan banyak waktu untuk membimbing dan mengarahkan dengan sabar untuk penulis dari awal hingga akhir.
2. Ibu Herlina Sunarti, M.Si selaku dosen pembimbing II yang telah memberikan bantuan berupa saran dalam proses penyusunan skripsi ini.
3. Ibu Metty Suwandany, M.Pd., selaku dosen Penguji telah membimbing dan memberikan arahan kepada penulis serta perbaikan dan saran dalam penulisan skripsi ini.
4. Bapak Ari Artadi Ph.D., selaku Dosen Penasihat Akademik dan Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang yang telah membimbing dan memberikan arahan kepada penulis sejak menjadi mahasiswa baru hingga tahap ini.
5. Ibu Dr. Diah Madubrangti S.S., M.Si., selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya, Universitas Darma Persada.
6. Seluruh Dosen Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang yang telah memberikan ilmu yang sangat bermanfaat selama masa perkuliahan.

7. Kedua Orang tua yang selalu memberikan cinta, semangat, serta dukungan material dan moral yang tak terbatas kepada penulis dan tidak pernah lelah melakukannya.
8. Teman-teman tersayang yaitu Aqmal, Tasya, Defa, Feby, Fahmi, Ilham, Putri, Sergi, Alkha, Hizkia, Gerry, Naufal dan Bagus yang telah banyak membantu serta memberikan saran dan semangat kepada penulis selama proses pengerjaan skripsi ini.

Akhir kata, penulis berharap Tuhan Yang Maha Esa membalas segala kebaikan semua pihak yang telah membantu. Semoga skripsi ini memberikan manfaat bagi para pembaca dan bermanfaat untuk pengembangan Ilmu.



Penulis

Intan Nurhaliza

DAFTAR ISI

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS.....	i
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI.....	ii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iii
ABSTRAK.....	iv
概要.....	v
KATA PENGANTAR.....	vi
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR GAMBAR.....	x
DAFTAR TABEL.....	xiii
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Penelitian yang Relevan.....	4
1.3 Identifikasi Masalah.....	6
1.4 Pembatasan Masalah.....	6
1.5 Perumusan Masalah.....	6
1.6 Tujuan Penelitian.....	7
1.7 Landasan Teori.....	7
1.8 Jenis dan Metode Penelitian.....	10
1.9 Manfaat Penelitian.....	11
1.10 Sistematika Penulisan.....	11
BAB II KAJIAN PUSTAKA.....	13
2.1 Kebudayaan.....	13
2.2 Budaya Populer Jepang.....	26
BAB III REPRESENTASI KEBUDAYAAN JEPANG DALAM FILM ANIME <i>SEN TO CHIHIRO NO KAMIKAKUSHI</i> KARYA MIYAZAKI HAYAO.....	30
3.1 Cerita Anime <i>Sen to Chihiro no Kamikakushi</i>	30
3.2 Analisis Data.....	34

BAB IV SIMPULAN.....	77
GLOSARIUM.....	79
DAFTAR PUSTAKA	83
LAMPIRAN.....	85



DAFTAR GAMBAR

Gambar 1 Poster <i>Sen to Chihiro no Kamikakushi</i>	30
Gambar 2 Rin dan Sen sedang mengepel lantai.....	34
Gambar 3 Rin dan Sen sedang mengepel lantai.....	34
Gambar 4 Aniyaku meminta maaf kepada Kaonashi.....	35
Gambar 5 Aniyaku meminta maaf kepada Kaonashi.....	35
Gambar 6 Kamaji memberikan isyarat kepada Sen.	36
Gambar 7 Sen menyatukan kedua ibu jari dan telunjuknya.....	36
Gambar 8 Kamaji sedang mengolah bahan-bahan herbal.....	37
Gambar 9 Chihiro memasuki ruangan kerja Kamaji,.....	37
Gambar 10 Sen memberikan lebel papan herbal kepada Rin.	38
Gambar 11 Sen dan Rin mengisi air panas bak mandi.....	38
Gambar 12 Lebel papan herbal.	39
Gambar 13 Sen sedang berbicara dengan Haku.....	40
Gambar 14 Sen sedang berbicara dengan Haku.....	40
Gambar 15 Rin menolak tawaran Kamaji.....	41
Gambar 16 Kamaji sedang makan.	41
Gambar 17 Rin menyuruh Chihiro untuk mengikutinya.....	42
Gambar 18 Rin memarahi Chihiro karena tidak bilang terimakasih kepada Kamaji.....	42
Gambar 19 Rin memberi selamat kepada Sen	43
Gambar 20 Rin memberi selamat kepada Sen.	43
Gambar 21 Yubaba memerintahkan para pekerja untuk melayani roh bau busuk.....	44
Gambar 22 Roh bau busuk datang ke pemandian umum air panas.	44
Gambar 23 <i>Furogama</i>	45
Gambar 24 Tungku api besar.....	45
Gambar 25 <i>Ofuro</i>	45
Gambar 26 Roh-roh yang sedang berendam di bak mandi pemandian umum air panas.....	45

Gambar 27 <i>Sekitan</i>	46
Gambar 28 makhluk-makhluk kecil membawa batu bara.	46
Gambar 29 Dapur Jepang.....	46
Gambar 30 Laci-laci penyimpanan bahan-bahan herbal Kamaji.....	46
Gambar 31 Rin membawa wadah.	47
Gambar 32 Para pekerja sedang membawa wadah berisikan makanan.....	47
Gambar 33 Para pekerja sedang memasak.....	47
Gambar 34 Makanan Tradisional Jepang.....	47
Gambar 35 Sen sedang memakan <i>onigiri</i>	48
Gambar 36 <i>Onigiri</i>	48
Gambar 37 <i>Konpeitō</i>	49
Gambar 38 Makhluk-makhluk kecil memakan <i>Konpeitō</i>	49
Gambar 39 <i>Sen memegang obat herbal</i>	50
Gambar 40 Sen memberikan obat herbal kepada Haku.	50
Gambar 41 Sen memberikan obat herbal kepada Haku.....	50
Gambar 42 Sen memberikan sisa obat herbal kepada Kaonashi.....	52
Gambar 43 Kaonashi ingin memakan Sen.	52
Gambar 44 <i>Yukata</i>	53
Gambar 45 Para Yuna mengenakan <i>yukata</i>	53
Gambar 46 <i>Hakama</i>	53
Gambar 47 Pelayan wanita mengenakan <i>hakama</i>	53
Gambar 48 Pelayan pria mengenakan <i>kariginu</i> ,.....	54
Gambar 49 <i>Kariginu</i>	54
Gambar 50 <i>Kintaro</i>	55
Gambar 51 Boh mengenakan <i>kintaro</i>	55
Gambar 52 <i>Ryokan</i>	55
Gambar 53 Bagunan pemandian umum air panas.....	55
Gambar 54 Ruang <i>Ofuro</i>	56
Gambar 55 Ruang <i>Ofuro</i> dalam pemandian umum air panas,.....	56
Gambar 56 <i>Zashiki</i>	57
Gambar 57 Ruang <i>zashiki</i> di dalam pemandian umum air panas.....	57

Gambar 58 Kamar-kamar untuk para pekerja beristirahat.....	57
Gambar 59 Kamar tidur Sen, Rin dan para pekerja perempuan lainnya.....	57
Gambar 60 Kereta dalam dunia <i>Kami</i>	58
Gambar 61 Mobil yang dikendarai oleh ayah Chihiro.....	58
Gambar 62 Rin sedang menaiki perahu berbentuk bak.	59
Gambar 63 <i>Perahu</i> dalam dunia <i>Kami</i>	59
Gambar 64 Para pelayan sedang menyambut tamu pemandian umum air panas.	60
Gambar 65 Para pelayan sedang menyambut tamu pemandian umum air panas.	60
Gambar 66 Yubaba memerintahkan para pekerja untuk melayani roh bau busuk.	61
Gambar 67 Roh bau busuk datang ke pemandian umum air panas.	61
Gambar 68 Para Yuna sedang membantu membersihkan tubuh para tamu.....	62
Gambar 69 Para pelayan mengantar makanan untuk para tamu.....	62
Gambar 70 <i>Torii</i>	62
Gambar 71 <i>Torii</i>	62
Gambar 72 <i>Hokora</i>	63
Gambar 73 Kuil kecil-kecil untuk dewa.....	63
Gambar 74 <i>Dōsojin</i>	64
Gambar 75 <i>Dōsojin</i> yang berada di perbatasan portal.....	64
Gambar 76 Wajah dewa sungai.....	64
Gambar 77 Wujud dewa sungai.....	64
Gambar 78 Haku berwujud naga.....	65
Gambar 79 <i>Mizuxhi</i>	65
Gambar 81 <i>Ukiyo-e</i> bergambar pohon pinus.	66
Gambar 80 <i>Ukiyo-e</i>	66
Gambar 82 <i>Ukiyo-e</i> bergambar pohon pinus ombak lautan dan sebatang pohon.....	67

DAFTAR TABEL

Tabel 1 Representasi Kebudayaan Jepang dalam <i>Anime Sen to Chihiro no Kamikakushi</i> Karya Miyazaki Hayao	67
--	----

